



## Manuale d'uso R10 Cercafase con Display e Doppia Sensibilità

### REGISTRA IL TUO PRODOTTO

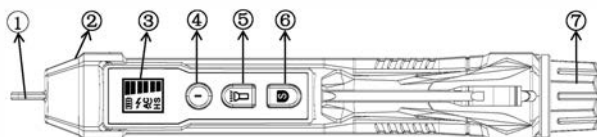
www.uniks.it

La registrazione dei tuoi prodotti ti consentirà di essere sempre informato sulle novità di cui approfittare sconti vantaggiosi a te dedicati per l'acquisto di accessori e prodotti per il tuo lavoro quotidiano.

### 1. Istruzioni per la Sicurezza

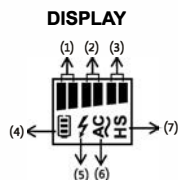
- Utilizzare questo tester rigorosamente secondo le istruzioni, altrimenti le funzioni di protezione potrebbero essere danneggiate.
- Non utilizzare il tester se l'indicatore di alimentazione non è acceso.
- Prima dell'uso, testare una fonte nota di tensione AC per verificare il corretto funzionamento. Potrebbero esserci tensioni anche se non c'è alcun suono o allarme luminoso indicato dal tester.
- Il tester indica la tensione effettiva solo quando la tensione AC produce un campo elettrostatico con intensità sufficiente. Se l'intensità del campo è molto bassa, il tester potrebbe non essere in grado di rilevarla. Il funzionamento del tester può essere influenzato dai seguenti fattori: Cavo schermato, spessore e tipo di isolamento, distanza dalla sorgente di tensione, isolamento completo e differenze nel design della presa, ecc.
- Non utilizzare se il tester è danneggiato o se il tester non funziona correttamente. Prima dell'uso, controllare che la sonda non sia danneggiata. In caso di dubbio, si prega di riparare tempestivamente il tester.
- Si prega di non applicare una tensione superiore a quella indicata sul tester. (1000V AC) prestare particolare attenzione quando si deve testare una tensione AC superiore a 30 V per evitare scosse elettriche
- Rispettare le normative di sicurezza locali e nazionali. Utilizzare dispositivi di protezione adeguati in conformità con le normative locali o nazionali.

### 2. Descrizione Prodotto



- Sonda per rilevazione
- Torcia Led
- Display LCD
- Bottone ON/OFF
- Bottone per accendere/spgnere la torcia
- Bottone per cambiare la sensibilità da 12-1000V a 48-1000V
- Tappo porta batterie (2x 1,5V AAA)

1



- Indicatore di rilevazione di Alta intensità
  - Indicatore di rilevazione di Media intensità
  - Indicatore di rilevazione di Bassa intensità
  - Indicatore del livello di Batteria
  - Simbolo di Alta Tensione
  - Simbolo di Tensione AC
  - Simbolo di alta sensibilità (12V-1000V)
- Il Display ha due colori BIANCO e ROSSO se rileva Tensione

### 3. Istruzione per l'uso

#### 1. Accendere il Tester

Accensione: premere il tasto di accensione per più di 1 secondo, la spia di alimentazione si accende. Spegnimento: premere il tasto di accensione, la spia di alimentazione si spegne.

#### 2. Accendere la torcia

Accensione: premere il tasto torcia per accendere la torcia.

Spegnimento: premere il tasto torcia, la torcia si spegne.

La torcia si spegnerà automaticamente dopo circa 5 minuti.

#### 3. Rilevamento della tensione AC

Quando si utilizza questo prodotto, la sonda del tester deve essere inserita nella presa di alimentazione o vicino ad un filo sotto tensione. Quando il tester rileva il segnale di tensione AC, la retroilluminazione dell'LCD cambia da bianca a rossa e gli indicatori di intensità si accendono in base al segnale di tensione. Allo stesso tempo, il cicalino emette suoni con frequenze diverse. Quando viene rilevato un segnale AC debole, lo schermo LCD visualizza "■■■" in due celle, quando viene rilevato un forte segnale AC, lo schermo LCD visualizza "■■■■" nelle quattro celle infine quando viene rilevato un segnale AC molto forte, lo schermo LCD visualizza "■■■■■■" in sei celle.

#### 4. Distinguere Fase da Neutro

Avvicinare la sonda ad un filo o ad una presa, se l'intensità è medio/alta il display diventerà ROSSO e gli indicatori di intensità aumenteranno poi spostarsi null' altro filo e verificare che l'intensità sia minore o zero.

#### 5. Selezionare la Sensibilità

L'intervallo di rilevamento della tensione AC predefinito è impostato nel range 48 ~ 1000V.

Per modificare l'intervallo di tensione a 12 ~ 1000V, premere il bottone "HS" il display indicherà "HS".

Per tornare indietro, premere "HS" di nuovo, il simbolo "HS" scomparirà dal display e il tester si setterà nel range 48 ~ 1000V.

Quando il Tester rileva una tensione AC >36V il display mostrerà il simbolo "⚡".

#### 6. Spegnimento Automatico

Il tester si spegnerà automaticamente dopo 5 min di inutilizzo.

#### 7. Indicazione di batteria scarica

Quando la tensione della batteria è inferiore a circa 2,7V il display LCD indicherà "■■■■" \*

#### 4. Sostituire le batterie

##### Avvertimento

Per evitare scosse elettriche non utilizzare mai il tester prima di avere avvitato il tappo porta batterie

- Ruotare il tappo porta batterie
- Estrarre le batterie da sostituire
- Inserire le nuove batterie come indicato nel retro del prodotto



Ruotare nell'indicazione per chiudere il tappo

2

### 5. Garanzie e Assistenza

Questo strumento è garantito contro difetti di materiale e di lavorazione, in conformità con le condizioni generali e condizioni. Durante il periodo di garanzia, le parti difettose possono essere sostituite, ma il produttore si riserva il diritto per riparare o sostituire il prodotto. Se lo strumento deve essere restituito al servizio post - vendita da un rivenditore il trasporto è a carico del cliente. La spedizione va comunque concordata. In allegato l'invio di un esplicativo deve essere sempre inserita una nota sulle ragioni dello strumento. Per la spedizione utilizzare esclusivamente l'imballaggio originale.

Eventuali danni causati dall'utilizzo di imballi non originali sono a carico del cliente. Il produttore accetta nessuna responsabilità per danni causati a persone o cose.

La garanzia non si applica nei seguenti casi:

- Riparazione e/o sostituzione di accessori e batteria (non coperti da garanzia).
- Riparazioni rese necessarie a causa di un uso improprio dello strumento o del suo utilizzo senza dispositivi compatibili.
- Riparazioni rese necessarie a causa di un imballaggio inadeguato.
- Riparazioni rese necessarie per lavori eseguiti da personale non autorizzato.
- Modifica dello strumento senza esplicita autorizzazione del produttore.
- Uso non previsto nelle specifiche dello strumento o nel manuale di istruzioni.

Il contenuto di questo manuale non può essere riprodotto in alcuna forma senza il permesso del produttore.

I nostri prodotti sono brevettati e i loro marchi.

Il produttore si riserva il diritto di modificare specifiche e prezzi se ciò è dovuto a miglioramenti tecnologici.

### 6. Specifiche Tecniche

Range di Tensione AC	12 ~ 1000V Alta Sensibilità	48 ~ 1000V Bassa Sensibilità
Frequenza	50/60 Hz	
Tipo di Allarme	Acustico e Display	
Torcia	Luce Bianca a LED	
Autospegnimento	✓	
Indicazione Batterie	✓	
Funzioni NCV a Display	Rosso se rileva Tensione con indicatori di intensità	
Modalità NCV	Selezione automatica di 2 tipi di sensibilità (bassa, alta)	
Rilevazione NCV	Indicazione a Display dell'intensità rilevata (3 Livelli)	
Temperatura di utilizzo	0~40°C	
Temperatura di stoccaggio	-10~50°C	
Altitudine	<2000m	
Sicurezza	CAT.III 1000V / CAT.IV 600V CE	
Alimentazione	2 x 1,5V AAA	
Dimensione	156mmx20mmx20mm	
Peso	~45g	

### UNIKS Srl

Via Vittori 57  
48018 Faenza (RA) Italy  
E-mail: info@uniks.it  
Phone: +39 0546 623002  
Fax: +39 0546 623691



## User Manual R10 NON-CONTACT AC Voltage Detector

### REGISTER YOUR PRODUCT

www.uniks.it

The registration of your products will allow you to stay informed about news, take advantage of advantageous discounts dedicated to you for the purchase of accessories and products for your daily work.

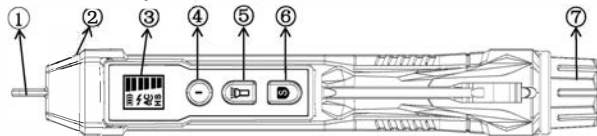
### 1. Safety instructions



To avoid possible electric shock or personal injury:

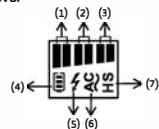
- Please use this tester strictly according to this instruction, otherwise, the protection function provided by tester may be affected.
- Do not use if the power indicator is not on.
- Before use, test on the known power to ensure that the product is good.
- When using this tester, there may still be voltage even if there is no sound or light alarm. The tester only indicates the effective voltage when the AC voltage produces an electrostatic field with sufficient strength. If the field strength is very low, the tester may not be able to detect it. The tester may be affected by the following factors, including, but not limited to: Shielded wire / cable. Thickness and type of insulation. Distance from the voltage source. Complete insulating. Differences in socket design, etc..
- Do not use if the tester is damaged or the tester is not working properly. Before use, check that the probe is cracked or broken. If in doubt, please timely repair tester.
- Please do not apply the rated voltage above the mark on the tester.
- To test AC voltage above 30V, special care must be taken in case of electric shock.
- Comply with local and national safety regulations.
- Use proper protective equipment in accordance with local or national regulations.

### 2. Instrument description



- Probe (NCV induction head)
- Torch lamp
- LCD display
- The power key, with power indicator
- Torch key
- AC voltage detection range switching key with indicator light
- The battery cover

- strong voltage
- Medium voltage
- Weak voltage
- BatteryLow voltage
- high voltage
- AC symbol
- high sensitivity



LCD has two kinds of backlight colors: "white" and "red".  
(White means no AC signal is sensed, red means AC signal is sensed)

1

### 3. Operation instructions

- Turn on / off tester  
Turn on : Press the power key greater than 1 second, the power indicator light is lit.  
Turn off : Press the power key, power indicator lights off.
- Turn on / off Torch  
Turn on : Press the torch key to turn on the torch.  
Turn off : Press the torch key, the torch turn off.  
If the torch doesn't turn off, it will turn off automatically in about 5 minutes.
- AC voltage detection  
When use this product, probe tester should insert into the power socket or close to the live wire. When the tester detects AC voltage signal, LCD backlight will changes from white to red, and LCD screen will flash according to the voltage signal. At the same time, the buzzer sends out sounds in different frequency. When a weak AC signal is sensed, the LCD screen displays "■■■" in two cells; when a strong AC signal is sensed, the LCD screen displays "■■■■" in four cells; when a very strong AC signal is sensed, the LCD screen displays "■■■■■■" in six cells.
- Zero/live wire judgment  
Try to separate the two wires to be detected as far as possible, Then close the wire with the probe of the tester, if it is a socket, insert the probe into the socket, One of the strong signals detected by a tester is live wire, a weak or no inductive signal is zero wire.
- Selection of AC voltage detection range  
The default AC voltage detection range: about 48~1000V.  
To change the voltage range to about 12~1000V. Press sensitivity bottom "HS", LCD display "HS". To switch it back, press sensitivity bottom "HS" again, "HS" disappears on LCD, the tester detect voltage range 48~1000V.  
When the tester detects AC voltage signal exceeds about 36V, the LCD displays "⚡"
- Auto Power Off  
When the tester does not operate for about 5 minutes and the voltage signal is not detected, the tester will turn off automatically.
- Low battery indication  
When the battery voltage is lower than about 2.7V, LCD display "■■■■" flashing, Please replace the battery in time. When the voltage is lower than about 2.6V, it will shut down automatically.

### 4. Battery replacement

As per the diagram below:

- Rotate the battery cover
- Take out the used battery
- Insert new batteries follow battery anode and cathode indication.

**Warning: To avoid electric shock, do not use this instrument before the battery cover is replaced.**



Battery rotation direction as indicated

2

### 5. ASSISTANCE

#### WARRANTY CONDITIONS

This instrument is warranted against defects in materials and workmanship, in accordance with the general terms and conditions. During the warranty period, defective parts can be replaced, but the manufacturer reserves the right to repair or replace the product. If the instrument is to be returned to the after-sales service or to a dealer transportation is borne by the customer. The shipment must, however, be agreed. Attached to dispatch an explanatory note about the reasons of the instrument must always be inserted. For shipping only use the original packaging. Any damage caused by the use of non-original packing shall be charged to the customer. The manufacturer accepts no responsibility for damage caused to people or objects.

The warranty does not apply in the following cases:

- Repair and / or replacement of accessories and battery (not covered by warranty).
- Repairs made necessary because of a misuse of the instrument or of its use with non compatible devices.
- Repairs made necessary due to improper packaging.
- Repairs made necessary due to work carried out by unauthorized personnel.
- Modification of the instrument without the explicit permission of the manufacturer.
- Use not provided for in the specifications of the instrument or in the instruction manual.

The content of this manual may not be reproduced in any form without the permission of the manufacturer. Our products are patented and their trademarks.

The manufacturer reserves the right to change specifications and prices if this is due to technological improvements.

### 6. Specifications

AC voltage detection range	About 12 ~1000V (Acousto-optic prompt)	About 48~1000V (Acousto-optic prompt)
Frequency	50 Hz /60Hz	
Alarm mode	Sound and light alarm	
Torch	White LED illumination lamp	
Auto power off	✓	
Low battery indication	✓	
Zero/live wire judgment	According to the signal strength, strong signal is live wire	
NCV intensity	Selecting 3 types of sensitivity automatically (low, mid, high)	
NCV intensity indication mode	To indicate weak, median, or strong voltage signal, the instrument uses different symble on screen and buzzer frequency.	
Service temperature	0~40°C	
Storage temperature	-10~50°C	
Altitude	<2000m	
Security level	CE CAT.III 1000V /CAT.IV 600V	
Power	2x1.5V AAA batteries	
Size	156mmx20mmx20mm	
Weight	About45g	

### UNIKS Srl

Via Vittori 57  
48018 Faenza (RA) Italy  
E-mail: info@uniks.it  
Phone: +39 0546 623002  
Fax: +39 0546 623691

3